

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 3 (2001)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

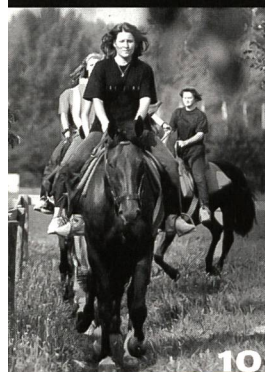
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



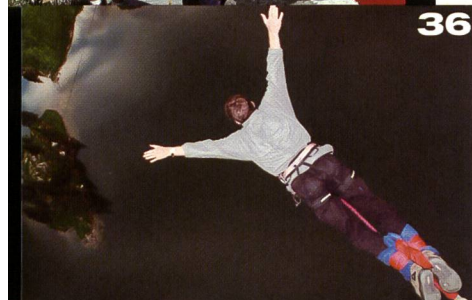
10



12



14



36



40

## Panorama des sports de plein air

Dans le domaine du sport de plein air, on assiste à l'émergence de toute une palette d'activités physiques et ludiques inédites, avec un penchant très net pour l'aventure. Ce phénomène nous place devant de nouveaux défis, tout en nous ouvrant de nouvelles possibilités de loisirs actifs. Ces activités parviendront-elles à donner le goût de l'exercice aux couches de la population qui regimbaient jusqu'ici devant l'effort? Faut-il y voir un complément ou un enrichissement pour le sport scolaire et le sport associatif ou, au contraire, une concurrence?

- 4 Ouverture
- 6 Du sport de plein air au sport en salle et vice versa *Max Stierlin*
- 8 Décors et mises en scène *Max Stierlin*
- 10 Sports équestres: une bonne école pour grandir *François Cuvit*
- 12 *Veloprojekt.ch*: deux-roues, en toute sécurité! *Gianlorenzo Ciccozzi*
- 14 «Work & Climb», un projet du Club alpin suisse
- 16 Jeunesse + Sport et le sport de plein air – La régularité au banc d'essai. Quelques branches sportives sous la loupe *Nicola Bignasca*
- 20 Relais polysportif du balcon du Jura: élèves et maîtres en double commande *Véronique Keim*
- 28 Enseigner la capoeira. Un projet qui vient de loin *Nicole Buchser*

## Activités à risque

Les accidents de canyoning et de saut à l'élastique survenus l'an dernier ont choqué l'opinion publique et des voix se sont élevées pour exiger un renforcement des contrôles et des interdictions. L'Etat doit-il prendre des mesures à l'égard des jeunes irresponsables qui cherchent à se faire peur et qui, ce faisant, mettent leur vie et celle des autres en danger? Ou accepter qu'ils ne cherchent peut-être qu'à échapper au train-train quotidien en mettant du piment dans leur vie?

- 34 Expériences durables plutôt qu'émotions éphémères. Le point de vue de Frank Hofer *Roland Gautschi*
- 36 Activités à risque: sport de plein air ou tourisme d'aventure? *Max Stierlin*
- 39 A la recherche du grand frisson! Repères bibliographiques *Eveline Nyffenegger*
- 40 Lignes directrices pour le canyoning
- 42 Accroître la sécurité dans les activités à risque. Modèle bernois *Elisabeth Zölch*
- 43 «Priorité à la mise en œuvre rapide du projet». Entretien avec Urs Baumgartner, vice-directeur de l'Office fédéral du sport *Markus Küffer*

**Rubriques permanentes**

- 22 Parutions nouvelles
- 24 Editions
- 25 Internet
- 26 Revue de presse
- 27 LaOla – Prévention dans les clubs sportifs.  
Campagne de l'OFSPPO, de l'OFSP et de l'AOS
- 30 ASEP – La promotion du sport scolaire en point de mire
- 31 Formation continue
- 32 Forum
- 46 Vitrine
- 47 mobileclub



Chère lectrice,  
Cher lecteur,

Les sports – je devrais d'ailleurs plutôt parler d'activités – extrêmes connaissent actuellement un engouement majeur. En vogue notamment: les descentes de rivières en canots pneumatiques, le saut à l'élastique depuis un pont, l'escalade de parois rocheuses sans assurage et les expéditions dans les lieux sauvages les plus reculés.

D'un point de vue purement commercial, un tel essor devrait nous réjouir car ce genre de sports – que dis-je, d'activités – attirent chaque jour dans notre pays un nombre croissant d'adeptes et représentent un excellent argument de vente auprès des touristes.

Toutefois si, comme nous, vous êtes davantage préoccupés par l'éducation physique et le sport que par le tourisme, vous comprendrez aisément notre motivation à analyser ces activités dans une perspective différente. Notre distinction entre sport et activité n'est pas uniquement d'ordre linguistique. Elle sert également à déterminer quelles offres ont leur place dans le programme d'enseignement sportif de nos jeunes.

En tant qu'enseignants d'éducation physique ou moniteurs, nous ne pouvons nier ces tendances et nous sommes amenés à y porter un regard critique. Un rejet net de notre part, qui aurait tendance à être



**«Les activités à ciel ouvert – une expérience enrichissante.»**

**Cahier pratique:**

**Partons à la découverte de la nature!**

Si nous voulons que «faire du sport» devienne notre lot quotidien ou du moins entre dans nos habitudes, nous devons varier les activités sportives, et ce d'autant plus si nous sommes en plein air.

Nombreuses sont, en effet, les possibilités de mouvement pour qui ne se limite pas aux simples installations fixes. Ce cahier pratique – consacré aux sports de plein air – regorge d'idées pour organiser toutes sortes d'activités sportives en dehors des traditionnelles salles de sport.

*Patrik Lehner*



une réaction de facilité, risquerait en effet d'être mal interprété par les enfants et les jeunes. D'où la question que nous nous posons: comment la pratique de ces «activités extrêmes» peut-elle avoir un sens dans le cadre de l'enseignement de l'éducation physique à l'école ou du sport des sociétés? Plaisir, émotions et adrénaline ne sont en aucun cas – pour nous – des arguments valables méritant d'être retenus. Sécurité, régularité et durabilité, en revanche, sont de mise. Ainsi les jeunes doivent pouvoir grandir en assumant davantage de responsabilités et en apprenant à gérer leur activité sportive.

Il est évident qu'un large éventail de ces «activités extrêmes» ne remplissent pas les critères précédemment mentionnés et ne peuvent, par conséquent, être organisées dans le cadre de l'enseignement de l'éducation physique à l'école ou du sport associatif. Ne sont toutefois point concernées toutes les activités à ciel ouvert qui en satisfaisant ces critères se révèlent une expérience enrichissante pour nos jeunes, découvrant ainsi des sensations que les sports en salle ne sont pas en mesure de leur procurer.

*Nicola Bignasca*

**Pour plus de détails**

[www.mobile-sport.ch](http://www.mobile-sport.ch)